

# Zmluva APVSTA\_01/2004

uzatvorená podľa § 536 a násl. Obchodného Zákonníka

## 1. ZMLUVNÉ STRANY

**Zhotoviteľ:** Tempest spol. s r.o.  
 Hanulova 5/B  
 841 01 Bratislava  
 Štatutárny zástupca: Ing. Peter Kotuliak  
 konateľ  
 IČO: 31 326 650  
 IČ pre DPH: SK2020327716  
 zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, oddiel Sro, vložka číslo 2998/B  
 Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
 Číslo účtu: 262 004 1080/1100  
 Osoba oprávnená k rokovaniu vo veciach zmluvných:  
 Mgr. Ján Čaklôš  
 Osoba oprávnená k rokovaniu vo veciach technických:  
 Ing. Milan Lešťák

**Objednávateľ:** Ministerstvo spravodlivosti SR  
 Župné námestie č.13  
 811 03 Bratislava  
 Štatutárny zástupca: JUDr. Daniel Lipšic  
 minister spravodlivosti  
 IČO: 166073  
 Bankové spojenie: Národná banka Slovenska,  
 Ústredie Bratislava  
 Číslo účtu: 35-3225002/0720  
 Osoba oprávnená k rokovaniu vo veciach zmluvných:  
 RNDr. Zuzana Kajanová  
 Osoba oprávnená k rokovaniu vo veciach technických:  
 Ing. Rudolf Vadovič

## 2. ÚVODNÉ USTANOVENIE

- 2.1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v článku 1. sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť obchodnému partnerovi každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
- 2.2. Podkladom pre uzavretie tejto zmluvy je zhotoviteľom vykonané dielo na základe implementácie PHARE projektu: Phare Project SK0008.0101, Efficient Exchange of Information and Data Processing Among Law Enforcement Agencies (ďalej LEA). Jedným z podstatných výsledkov zhotoviteľom vykonaných prác v rámci uvedeného PHARE projektu je vytvorenie aplikačného programového vybavenia (ďalej APV) Súdno-trestná agenda (ďalej STA) a jeho nasadenie do pilotnej prevádzky. APV STA vzniklo aj ako súčasť nasadzovania Súdneho manažmentu u objednávateľa. APV STA je určené na podporu elektronického spracovania a výmeny údajov súvisiacich s problematikou súdnej a trestnej agendy výlučne v pôsobnosti organizačných štruktúr objednávateľa.
- 2.3. Predmetná zmluva je podkladom pre spoluprácu pri servisnej podpore a ďalšom rozvoji APV STA medzi zhotoviteľom (ako autorom APV STA) a objednávateľom (ako používateľom APV STA). Strategickým cieľom pri plnení tejto zmluvy je ďalší rozvoj a implementácia APV STA do rutínnej prevádzky v rámci všetkých organizačných štruktúr objednávateľa zapojených do spracovania danej agendy.

### 3. PREDMET ZMLUVY

3.1. Predmetnou zmluvou sa zhotoviteľ zaväzuje poskytovať objednávateľovi nasledovné typy služieb na APV STA - rozdelenie poskytovaných služieb z pohľadu obsahu a začlenenia vykonávaných služieb:

3.1.1. Služby zabezpečujúce servisnú podporu prevádzky APV STA, garantujúce rutinnú prevádzku APV STA, vykonávané pravidelne mesačne za mesačnú paušálnu úhradu.

#### Služby zabezpečujúce servisnú podporu prevádzky APV STA:

3.1.1.1. Poradenská služba pomocou bežných komunikačných prostriedkov (telefón, e-mail) tzv. Hot-line v rozsahu problematiky súvisiacej s používaním APV STA.

3.1.1.2. Identifikácia a analýza typu vady a miesta výskytu vady v APV STA.

3.1.1.3. Odstraňovanie vád v APV STA.

3.1.1.4. Pomoc pri obnovení spracovania údajov predmetným APV STA po nepredvídateľných udalostiach napr: poruchy hardvéru, operačného systému, databázového systému.

3.1.1.5. Analytická, konzultačná a metodická činnosť k spôsobu spracovania údajov pomocou aktuálnej verzie APV STA.

3.1.1.6. Administratívne údržbové práce zamerané na oblasť konfigurácie a parametrizácie samotnej aplikácie APV STA, pri prevádzke jej aktuálnej verzie.

3.1.1.7. Administratívne údržbové práce zamerané na oblasť konfigurácie a parametrizácie systémového prostredia a databázy APV STA ako aj na komunikačný systém MS BTS, pri prevádzke jej aktuálnej verzie.

3.1.1.8. Podpora interných správcov systému u objednávateľa pri prevádzkovaní samotnej aplikácie APV STA, administrácii systémového prostredia, databázy APV STA a MS BTS, formou poskytovania konzultácií z oblasti systémovej správy operačných, databázových a komunikačných nástrojov.

3.1.1.9. Služby projektového manažmentu, pre vykonávanie riadiacich a koordinačných činností súvisiacich s plnením predmetu zmluvy.

3.1.2. Služby zabezpečujúce ďalší rozvoj APV STA podľa potrieb objednávateľa, vykonávané nad rámec predchádzajúcich služieb na základe dohody koordinátorov zmluvných strán, úhrada na základe osobitnej kalkulácie v dokumente Špecifikácia dôsledkov.

#### Služby zabezpečujúce ďalší rozvoj APV STA:

3.1.2.1. Spracovanie nových požiadaviek na rozšírenie funkcionality APV STA podľa zadania objednávateľa formou vypracovania analýz. Zmluvnými stranami schválené hlavné tematické okruhy pre dodávku nových verzií APV STA tvoria prílohu č. 9 - Oblasť rozvoja APV STA.

3.1.2.2. Vývoj a dodávka nových verzií APV STA podľa nasledovného členenia:

3.1.2.2.1. Úpravy existujúcej funkcionality APV STA podľa aktuálnych zmien právnych predpisov SR a vnútorných noriem objednávateľa vo forme nových údržbových verzií APV STA (legislatívny update).

3.1.2.2.2. Optimalizácia súčasných funkcií APV STA, ktoré sú výsledkom vývoja APV STA v nadväznosti na vývojové trendy hardvéru, vývojového prostredia APV STA, systémového, databázového a komunikačného softvéru vo forme nových optimalizovaných verzií APV STA (funkčný update).

3.1.2.2.3. Zapracovanie novej funkcionality APV STA v rozsahu podľa zmien schválených v analýze danej problematiky, vo forme nových modifikovaných verzií APV STA (vývojový upgrade).

3.1.2.3. Vytváranie, aktualizácia a dodávka kompletnej dokumentácie k APV STA vrátane

- dodávky zdrojových kódov pri jeho zmenách,
- 3.1.2.4. Implementácia nových verzii APV STA do prostredia zhotoviteľa.
- 3.1.2.4.1. Poskytovanie konzultačných prác pri konverzii údajov, osobnou účasťou zamestnancov zhotoviteľa.
- 3.1.2.4.2. Administratívne inštalačné práce napr: inštalácia, konfigurácia, parametrizácia, zamerané na oblasť implementácie samotnej aplikácie APV STA pri inštalácii novej verzie APV STA.
- 3.1.2.4.3. Administratívne inštalačné práce napr: konverzia údajov, inštalácia, konfigurácia, parametrizácia, nastavenie komunikácie s ohľadom na bezpečnosť, zamerané na oblasť implementácie systémového prostredia a databázy APV STA ako aj na komunikačný systém Microsoft BizTalk Server (ďalej len MS BTS) po inštalácii novej verzie APV STA.
- 3.1.2.5. Podpora koncových používateľov samotnej APV STA formou poskytovania školení.
- 3.2. Predmetnou zmluvou sa zhotoviteľ zaväzuje poskytovať objednávateľovi služby, ktoré zabezpečia prevádzku APV STA - rozdelenie služieb z pohľadu odberných miest určených pre poskytovanie služieb vzhľadom na organizačnú štruktúru objednávateľa:
- 3.2.1. servisnú podporu a ďalší rozvoj APV STA pre súdy rozmiestnené na území SR
- 3.2.1.1. na pilotnom pracovisku na OS Bratislava V, Petržalka,
- 3.2.1.2. na ostatných súdoch zaoberajúcich sa trestnou agendou podľa aktuálnej organizačnej štruktúry objednávateľa.
- 3.2.2. servisnú podporu a ďalší rozvoj APV STA pre centrálnu časť APV STA na MS SR, zameranú najmä na dodávku služieb spojených s podporou zberu a výmeny informácií pomocou systémového komunikačného nástroja MS BTS.

#### 4. MIESTO, KOORDINÁCIA ČINNOSTI A ČAS PLNENIA ZMLUVY

- 4.1. Miestom plnenia predmetu zmluvy sú odberné miesta objednávateľa definované v bodoch 3.2.1 a 3.2.2.
- 4.2. Objednávateľ poveruje koordináciou činností v rámci tejto zmluvy RNDr. Zuzanu Kajanovú (ďalej len koordinátor objednávateľa). Zhotoviteľ poveruje koordináciou činností v rámci tejto zmluvy Ing. Milana Leštáka (ďalej len koordinátor zhotoviteľa).
- 4.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť predmet zmluvy bez zbytočného odkladu od nadobudnutia jej platnosti a účinnosti.
- 4.4. Koordinátori zmluvných strán majú právo rozhodnúť o zaradení nových požiadaviek do Oblasťi rozvoja APV STA, o prioritě plnenia jednotlivých úloh, meniť a odsúhlasovať zmeny rozsahu a termínov vykonávaných prác, dohodnúť program, miesto, požadovaný rozsah a termín pre vykonanie konkrétnych služieb a uskutočnenie osobných stretnutí.
- 4.5. Zoznam kontaktných telefónnych čísiel a e-mailových adries na jednotlivé oblasti služieb je uvedený v prílohe č.1 - Zoznam podporných stredísk zhotoviteľa. Objedve zmluvné strany sú povinné o zmenách v kontaktných údajoch informovať druhú stranu.

## 5. SPÔSOB PLNENIA ZMLUVY PRE SLUŽBY ZABEZPEČUJÚCE SERVISNÚ PODPORU PREVÁDZKY APV STA

- 5.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytovať poradenstvo pomocou hot-line bez zbytočného odkladu po výzve objednávateľa v pracovných dňoch od 8.00 hod do 16.00 hod. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť poradenstvo aj formou odpovede na e-mail doručený od objednávateľa alebo z jeho odberných miest a to najneskôr do 24 hodín od potvrdeného prevzatia e-mailu zhotoviteľom. Do uvedenej doby sa nezapočítavajú dni pracovného voľna a pokoja. Zamestnanci zhotoviteľa sú povinní poskytovať informácie a metodickú pomoc pri riešení problémov objednávateľa s používaním APV STA na jeho odberných miestach. Zhotoviteľ poskytuje aj poradenskú službu pre oblasť systémového prostredia a databázy zameranú na produkty spolupracujúce s APV STA ako sú operačný systém Windows, databázový systém MS SQL Server a komunikačný systém MS BTS na tých odberných miestach, kde je uvedené systémové prostredie prevádzkované v súvislosti s APV STA.
- 5.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstraňovať vady v APV STA bez zbytočného odkladu po ich oznámení objednávateľom podľa priorit, pričom opravné verzie APV STA budú zhotoviteľom vytvárané pri zohľadnení kategorizácie väd v APV. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť pomoc pri identifikácii vady, jej odstraňovaní a pri obnovení spracovania údajov. Servisnú činnosť začne zhotoviteľ vykonávať na základe nahlásenia poruchy a jej potvrdenia objednávateľom. Na evidenciu väd má zhotoviteľ zavedenú internú evidenciu. Možná forma komunikácie je e-mailom, resp. telefonicky s faxovým potvrdením. Zhotoviteľ má právo zvoliť adekvátny spôsob na činnosti spojené s odstraňovaním vady a to alternatívne formou osobnej účasti, telefonickej podpory, e-mailovej podpory, prípadne vzdialeného modemového alebo internetového pripojenia odbornými zamestnancami zhotoviteľa. Zhotoviteľ poskytne nevyhnutnú metodickú aj výkonnú spoluprácu na činnosti spojené s odstraňovaním vady, so začiatkom prác najneskôr do 24 hodín od preukázateľného nahlásenia poruchy objednávateľom tak, aby obnovil prevádzku APV STA v minimálnom čase. Do uvedenej doby sa nezapočítavajú dni pracovného voľna a pokoja.
- 5.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť analytickú, konzultačnú a metodickú činnosť na základe organizačného zabezpečenia a iniciatívy objednávateľa. Program, miesto, požadovaný rozsah a termín služieb dohodnú koordinátori zmluvných strán.
- 5.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť podporu pri vykonávaní administratívnych údržbových prác, ktoré sú zamerané na oblasť samotnej aplikácie APV STA, konfigurácie a parametrizácie systémového prostredia a databázy APV STA ako aj na komunikačný systém MS BTS. Program, miesto, požadovaný rozsah a termín služieb dohodnú koordinátori zmluvných strán.
- 5.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť podporu pre interných správcov systému u objednávateľa vrátane podpory správcov systému na odberných miestach formou konzultácií. Program, miesto, požadovaný rozsah a termín služieb dohodnú koordinátori zmluvných strán.
- 5.6. Zhotoviteľom vyhradený projektový manažér sa zaväzuje poskytovať služby zabezpečujúce progresívny postup pri rozvoji a nasadzovaní APV STA. Obsah služieb poskytovaných projektovým manažérom je zameraný najmä na zabezpečenie pravidelnej komunikácie medzi zmluvnými stranami formou organizácie pracovných stretnutí, stanovovanie koncepcie ďalšieho vývoja APV STA, upozorňovanie objednávateľa na možné zmeny v organizácii práce v súvislosti s vykonávaním analýzy pracovných postupov, tvorby projektového výkazníctva, od nadobudnutia účinnosti zmluvy pomocou medzinárodne uznávanej a zmluvnými stranami akceptovanej metodiky projektového manažmentu.
- 5.7. Zhotoviteľ v zastúpení koordinátorom zhotoviteľa, sa zaväzuje viesť evidenciu o vykonaných prácach v rámci tejto zmluvy vo forme sumarizácie potvrdených pracovných výkazov podľa prílohy č.4 a 5. Pre potreby fakturácie ako aj na požiadanie koordinátora objednávateľa je povinný zhotoviteľ predložiť aj elektronickú verziu prehľadov z týchto výkazov.
- 5.8. Spôsob čerpania a prenositeľnosť služieb:
- 5.8.1. Služby zabezpečujúce servisnú podporu prevádzky APV STA vykonané zhotoviteľom v rámci jednotlivých kalendárnych mesiacov sa môžu kumulovať a využívať v priebehu celého kalendárneho roka. Na základe písomnej dohody koordinátorov, je možné použiť adekvátne

časť finančných prostriedkov zodpovedajúcu nevyčerpanému rozsahu služieb určených pre zabezpečenie servisnej podpory prevádzky APV STA na príslušný kalendárny mesiac do oblasti služieb zabezpečujúcich ďalší rozvoj APV STA.

5.8.2. Služby nevyčerpané k poslednému dňu kalendárneho roka podľa tejto zmluvy sú prenositeľné do ďalšieho kalendárneho roka.

## 6. SPÔSOB PLNENIA ZMLUVY PRE SLUŽBY ZABEZPEČUJÚCE ĎALŠÍ ROZVOJ APV STA

6.1. Pre účely vykonania služieb zabezpečujúcich ďalší rozvoj APV STA formou dodávky nových verzií APV STA sa zmluvné strany dohodli na vymedzení pojmu Špecifikácia dôsledkov.

6.1.1. Špecifikácia dôsledkov je dokument, ktorý obsahuje:

6.1.1.1. záväznú cenovú ponuku na vypracovanie analýzy, zameranej na spracovanie problematiky nových požiadaviek a na úpravu funkcionality APV STA,

6.1.1.1.1. cenová kalkulácia na analýzu bude vypracovaná na základe aktuálneho cenníka služieb zhotoviteľa, ktorý tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy,

6.1.1.1.2. analýza bude vypracovaná v písomnej forme, v súlade s medzinárodne platnou metodikou pre riadenie projektov Rational Unified Process (ďalej RUP),

6.1.1.2. predbežnú cenovú kalkuláciu ostatných implementačných služieb, nevyhnutných na realizáciu požadovaných zmien (nové požiadavky a úprava funkcionality APV STA),

6.1.1.2.1. predbežná celková cena za ostatné implementačné služby je stanovená podľa aktuálneho cenníka služieb zhotoviteľa, ktorý tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy,

6.1.1.2.2. zhotoviteľ vypracuje cenovú kalkuláciu na základe kapacitných požiadaviek stanovených projektovým manažérom pre kvalifikované vykonanie príslušných činností,

6.1.1.3. dátum, začiatku prác na spracovaní analýzy a očakávaný dátum ukončenia prác na dodávke novej verzie APV STA.

6.1.2. Objednávateľ postúpi zadanie na nové požiadavky a na úpravu funkcionality APV STA zhotoviteľovi v písomnej forme podľa Prílohy č.8 Formulár na zmenu v APV STA, spolu s požiadavkou na vypracovanie dokumentu Špecifikácia dôsledkov.

6.1.3. Zhotoviteľ maximálne do desiatich (10) pracovných dní od doručenia zadania od objednávateľa podľa predchádzajúceho bodu alebo po doručení doplňujúcich informácií od objednávateľa k novým požiadavkám a na úpravu funkcionality APV STA predloží objednávateľovi Špecifikáciu dôsledkov.

6.1.4. Objednávateľ do desiatich (10) pracovných dní po doručení Špecifikácie dôsledkov buď poverí zhotoviteľa realizáciou zadania podľa objednávateľom schválenej Špecifikácie dôsledkov alebo ho objednávateľ upovedomí o tom, že si neželá aby začal s plnením alebo ďalej pokračoval v plnení danej požiadavky, alebo požiadava o prepracovanie Špecifikácie dôsledkov podľa pripomienok objednávateľa.

6.1.5. V prípade realizácie analýzy na základe schválenej Špecifikácie dôsledkov jej prevzatie potvrdí Objednávateľ podpisom Preberacieho protokolu čím vzniká Zhotoviteľovi právo fakturovať príslušnú cenu, dohovorenú podľa platobných podmienok za vykonanie týchto služieb.

6.1.6. Zhotoviteľ si vyhradzuje právo po ukončení analýzy na upresnenie cenovej kalkulácie ostatných implementačných služieb nevyhnutných na realizáciu požadovaných zmien (nové požiadavky a úprava funkcionality APV STA). Aktualizovaná verzia Špecifikácie dôsledkov bude predložená Objednávateľovi k ďalšiemu postupu podľa bodu 6.1.4.

6.1.7. Zhotoviteľ zrealizuje zadanie, vrátane vykonania školenia v rozsahu primeranom k vykonanej zmene APV STA, podľa objednávateľom schválenej Špecifikácie dôsledkov. Vykonanie požadovaných prác si zmluvné strany potvrdia v Preberacom protokole, ktorý je podkladom pre fakturáciu.

6.2. Požiadavky na úpravy APV STA bude zhotoviteľovi odovzdávať v písomnej podobe objednávky poštou,

elektronickou poštou alebo osobne koordinátor objednávateľa.

### Odvzdávanie a preberanie nových verzii APV:

- 6.3. Po vykonaní úprav v APV STA podľa Špecifikácie dôsledkov sa zhotoviteľ zaväzuje vykonať zmeny v podobe dodávky nových údržbových, optimalizovaných a modifikovaných verzii predmetného APV STA spolu s popisom funkčných, prevádzkových a implementačných zmien (ďalej dokumentácia).
- 6.4. Termin, miesto, náplň práce a formu dodávky pri odovzdaní nových verzii APV STA si dohodnú koordinátori pred začiatkom prác, pričom dodávka novej verzie bude poskytnutá na základe organizačného zabezpečenia a iniciatívy objednávateľa. Objávateľ bude v dostatočnom časovom predstihu upozornený na novú verziu APV STA.
- 6.5. Forma dodávky verzie APV STA môže byť realizovaná poštou, elektronickou poštou alebo osobne, na potrebnom počte médií s inštalačným programom.
- 6.6. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť službu aktualizácie dokumentácie ako súčasť ostatných služieb súvisiacich s dodávkou novej verzie APV STA. Obsahom dokumentácie je systémová a užívateľská dokumentácia vrátane zdrojových kódov k APV STA, ktoré zhotoviteľ poskytne objednávateľovi na požiadanie, minimálne však 1x za kalendárny polrok.
- 6.7. Súčasťou dodávky dokumentácie k novej verzii APV STA je aj metodické usmernenie pre inštaláciu a prevádzku novej verzie APV STA, ktoré sú povinní správcovia systému u objednávateľa dodržať.
- 6.8. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť požiadavky na implementáciu novej verzie APV STA formou osobnej účasti svojich odborných špecialistov v odbornom mieste objednávateľa.
- 6.9. V prípade prvej inštalácie APV STA v novom odbornom mieste objednávateľa, zhotoviteľ poskytne vykonanie predpísaného rozsahu odborných služieb, čím objednávateľovi umožní rutinné používanie APV STA. Vykonanie služieb spojených s prvotnou inštaláciou potvrdí kompetentný zamestnanec objednávateľa v Preberacom protokole inštalácie - príloha č.8.

## 7. PRÁVA A POVINNOSTI ZHOTOVITEĽA

- 7.1. Zhotoviteľ je povinný:
  - 7.1.1. predložiť objednávateľovi mesačné vyhodnotenie plnenia predmetu zmluvy (prehľad o poskytnutých výkonoch), do 3. pracovného dňa mesiaca nasledujúceho po poskytnutí služby,
  - 7.1.2. plniť svoje záväzky vyplývajúce z plnenia tejto zmluvy riadne a včas, najmä:
    - 7.1.2.1. vyčleniť a poskytnúť svoje ľudské kapacity pre realizáciu predmetu plnenia zmluvy,
    - 7.1.2.2. udržiavať APV STA v aktuálnom legislatívnom stave, na základe informácií poskytnutých koordinátorom objednávateľa vo forme údržbových verzii, ktoré dodá do dňa nadobudnutia účinnosti týchto legislatívnych zmien,
    - 7.1.2.3. rozvíjať APV STA o nové funkcie a optimalizovať jeho súčasné funkcie vo forme optimalizovaných verzii,
    - 7.1.2.4. zapracovávať nové požiadavky na funkcionality APV STA vyplývajúce z analýzy a zabezpečovať ich dodávku vo forme modifikovaných verzii APV,
    - 7.1.2.5. poskytovať operatívnu telefonickú, faxovú a e-mailovú poradenskú službu odborným miestam objednávateľa pri riešení problémových situácií v pracovných dňoch v čase 8,00 - 16,00 hod.,
    - 7.1.2.6. spolu s inštaláciou dodanej verzie APV STA na technologickú infraštruktúru objednávateľa dodať aj inštalačné médiá a kompletnú dokumentáciu k APV STA v elektronickej forme vrátane jej zdrojových kódov, ktoré odovzdá zhotoviteľ na požiadanie objednávateľa pri dodávke novej verzie APV STA ako aj v prípade zániku tejto zmluvy, minimálne však 1x za kalendárny polrok,
    - 7.1.2.7. poskytnúť spoluprácu na vypracovaní plánu pre odstránenie dôsledkov

